

## Italiano per Cinesi

Corso per l'apprendimento dell'Italiano dedicato agli studenti di lingua cinese

- Corso WLE • Servizi opzionali e personalizzati
  - Online • WLE • LO • Lan • WebCd
- ©DIDAEL

● Italiano ● 简体中文

1 Italiano L2

### DESTINATARI

*Italiano per Cinesi* si rivolge ai **madrelingua cinesi** che:

- **risiedono in Cina** e desiderano conoscere la lingua e la cultura italiana *oppure* prepararsi per venire a studiare/lavorare in Italia;
- **si trovano in Italia** e desiderano sviluppare la propria conoscenza della lingua italiana per una maggiore integrazione sociale e per migliorare i propri risultati nello studio e nel lavoro *oppure* intendono frequentare corsi di lingua italiana e iscriversi a università italiane nell'ambito del programma *Marco Polo*.

*Italiano per Cinesi* è parte integrante del **Progetto Uni.Italia (2008-2011)**, promosso e gestito dalla **Fondazione Italia Cina** e cofinanziato dalla **Fondazione Cariplo**, e realizzato con la collaborazione del Ministero degli Affari Esteri, l'Ambasciata d'Italia a Pechino, l'Ambasciata della R.P.C. in Italia e la CRUI.

### OBIETTIVI

Il corso, realizzato grazie ad un accordo tra Fondazione Italia Cina e Didael Srl, ha l'obiettivo di fornire uno strumento per l'apprendimento della lingua italiana che sia progettato e realizzato in funzione delle **specifiche esigenze e difficoltà di persone di lingua cinese**. Si tratta di un corso **completo**, che consente di sviluppare le competenze previste dai **6 livelli del Common European Framework (A1, A2, B1, B2, C1, C2)** del Consiglio d'Europa e di prepararsi adeguatamente ai più importanti **esami di certificazione** riconosciuti in Italia (PLIDA, CELI, CILS, Ele.IT).

La **validità scientifica** del progetto è garantita dalla collaborazione con la *Direzione del Centro d'Ateneo per la promozione della lingua e della cultura italiana "Chiara e Giuseppe Feltrinelli" (CALCIF)* e del *Centro interdipartimentale di ricerca sull'Asia contemporanea (CARC)* dell'Università degli Studi di Milano.

Un importante contributo a "Italiano per Cinesi" è venuto anche dal **Ministero degli Interni** e dalla **Polizia di Stato**, la cui disponibilità ha reso possibile ambientare alcuni dialoghi del corso nella Questura di Milano, realizzando fotografie dei locali e del personale.

### CONTENUTI

Il percorso formativo è strutturato sui **6 livelli** del Common European Framework: **A1, A2, B1, B2, C1, C2**. Ciascun livello comprende 20/25 unità (pari a circa 250 ore di studio), per un totale di 136 unità. Si accede al livello sulla base del **test di posizionamento**. Il **livello C2**, offerto separatamente e solo in modalità di erogazione WLE, è predisposto secondo un modello di **apprendimento informale**: si lavora su materiali autentici in italiano, con attività per consolidare l'uso della lingua in contesti specifici. Con la guida di un tutor, si valorizza il dialogo e la condivisione tra gli studenti. Comprende oltre 30 articoli su casi di eccellenza della realtà italiana (scienza, tecnica, ambiente, arte,...).

Ogni unità include scenari, testo o dialogo introduttivo che può essere letto o nascosto e ascoltato. Questi testi sono accompagnati da **slideshow** fotografici che mostrano luoghi e situazioni reali. Ciascun livello comprende 20/25 unità (pari a circa 250 ore di studio), per un totale di 136 unità che includono dialoghi audio, slideshow fotografici, oltre 3.000 esercizi di comprensione orale e produzione scritta, oltre 7.000 lemmi, numerosi approfondimenti linguistici e culturali. Vengono utilizzate **numerose tipologie di esercizi**, quali Dettato, Riscrittura, Cloze, Riordinamento di dialoghi e frasi, Associazione, Classificazione, Trova l'intruso, Scelta multipla e Vero/Falso. Tra questi anche esercizi multimediali interattivi arricchiti da **filmati originali** che stimolano la conversazione e propongono ulteriori argomenti di approfondimento linguistico e culturale.

Tutti gli esercizi prevedono un **feedback immediato**: alcuni (ad esempio il Dettato) prevedono anche una correzione da parte di un **tutor**, che può essere anche acquistato da Didael con il servizio aggiuntivo di *tutoring online*.

Ogni unità è introdotta da un **brano musicale** scelto da una antologia della vastissima tradizione italiana: una **scheda** di approfondimento musicale illustra autore e significato di ciascun brano presentato.

Da ogni unità ed esercizio è possibile accedere ad una serie di strumenti di **approfondimento linguistico**:

- la **grammatica** in cinese, fruibile come materiale autonomo di studio, a partire da un Indice generale e da un Indice funzionale;
- la **fonetica**, arricchita di immagini che aiutano a comprendere come vengono emesse vocali e consonanti;
- il **glossario**, con classificazione dei termini, ascolto della pronuncia e traduzione in cinese;
- il **dizionario automatico** che presenta le forme flesse di tutti i termini utilizzati (realizzato in collaborazione con l'Istituto di Linguistica Computazionale del CNR di Pisa);
- il **dizionario visuale**, che consente di imparare nuovi termini associandoli in modo immediato alle immagini;
- il **dizionario fraseologico** con le espressioni italiane di uso più comune nelle diverse situazioni di vita quotidiana, tradotte con espressioni cinesi di pari significato.

Oltre a questi strumenti sono presenti anche **approfondimenti culturali** che consentono di conoscere diversi aspetti della società italiana (arte, cinema e tv, città e paesaggi, cucina, letteratura, moda, musica, salute, storia, viaggi e trasporti).



 pdf per la stampa

[Per saperne di più](#)

[Anteprima](#)

[Accedi al portale](#)



Portale bilingue di "Italiano per Cinesi"



Ambiente di e-learning con interfaccia in cinese



Servizi di formazione e tutoring



Enti di formazione linguistica e Università in Italia e in Cina

## COMPONENTI

Nel corso vengono messi a disposizione:

- **portale web bilingue** [www.italianopercinesi.it](http://www.italianopercinesi.it) con **informazioni, test di posizionamento online** per determinare il livello del corso adatto alle conoscenze di partenza, **demo**;
- **ambiente web di e-Learning** con funzionalità di comunicazione, monitoraggio e reportistica;
- **contenuti didattici per l'apprendimento della lingua italiana** – 136 unità multimediali e interattive online, articolate sui 6 livelli di competenza linguistica previsti dal Common European Framework; ogni unità comprende dialoghi, numerose tipologie di esercizi e strumenti di approfondimento lessicale, grammaticale e culturale, oltre 3000 esercizi di comprensione orale e produzione scritta;
- **Help Desk tecnico** per risolvere problemi di utilizzo.

## OPZIONI DI EROGAZIONE

Il modello formativo di *Italiano per Cinesi* è estremamente **flessibile** e prevede varie opzioni di erogazione, indicate di seguito:

- **WLE (Web Learning Environment)** - Comprende: **Corso online** (110 ore di studio x livello) + **ambiente web di e-Learning** + **test di simulazione esami di certificazione**. Il **Corso online** è offerto per singolo livello oppure completo con i primi 5 livelli (A1-C1), il livello C2 è offerto separatamente.

L'**ambiente web di e-Learning** include funzionalità per l'erogazione di contenuti online, per la comunicazione tra studenti e con il tutor, per il monitoraggio e la reportistica delle attività (oltre agli strumenti di gestione dedicati al tutor), ed è dotato di interfaccia in lingua cinese per agevolare l'utilizzo da parte degli studenti.

Questa opzione di erogazione dà al Cliente la possibilità di avere servizi personalizzati opzionali, indicati più avanti.

- **ONLINE**: contenuti multimediali e interattivi (110 ore di studio per livello), offerto per singolo livello oppure completo con i primi 5 livelli (A1-C1).

- **LO (Learning Object)**: contenuti strutturati come Learning Object, integrabili in piattaforme e-Learning compatibili **SCORM**. Offerto per singolo livello oppure completo con i primi 5 livelli (A1-C1).

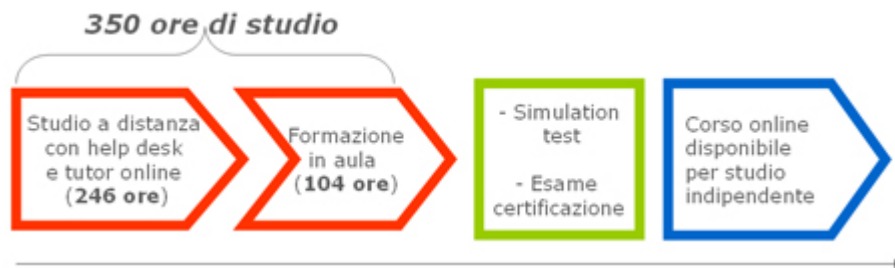
- **LAN**: contenuti multimediali e interattivi (110 ore di studio per livello), offerti per singolo livello oppure per i 5 livelli A1-C1, in versione **installabile sulla rete locale** di aule e laboratori multimediali del Cliente.

- **WebCD: corso** (110 ore di studio per livello), in versione **offline per singolo computer**, fruibile senza bisogno di installazione, offerto per singolo livello oppure completo con i primi 5 livelli (A1-C1).

- **SERVIZI PERSONALIZZATI (opzionali), offerti** al Cliente in base alle sue esigenze. Sono disponibili servizi di **tutoring, docenza in aula, supporto online personalizzato 1-to-1** (conversazioni telefoniche, audio chat e lezioni individuali con strumenti di comunicazione sincrona) ed **esami di certificazione**.

**Di seguito sono indicate 2 proposte didattiche tutto incluso: Integrato e Ubiquitous.**

- **INTEGRATO (blended)** è una soluzione **WLE + aula** che comprende:
  - **246 ore di studio online**, su uno dei livelli del corso, in ambiente web di e-Learning Didael, help desk e tutor bilingue (cinese-italiano) online;
  - **104 ore di formazione in aula** con docenti specializzati, che potranno essere frequentate presso Università e Enti di Formazione linguistica convenzionati, in Cina e in Italia;
  - **test di simulazione online** per la preparazione specifica all'esame di certificazione (batterie di esercizi che riproducono le tipologie di domande e i vincoli di tempo dell'esame);
  - **esame di certificazione PLIDA**.



Opzione **Integrato**

- **UBIQUITOUS (tutto online)** è una soluzione **interamente a distanza** (tranne gli esami di certificazione) e comprende:

- **246 ore di studio online**, su uno dei livelli del corso, in ambiente web di e-Learning Didael, help desk e tutor bilingue (cinese-italiano) online;
- **servizio online di coaching personalizzato 1-to-1**: nell'arco di 3 mesi ogni studente può richiedere fino a 8 interventi di consulenza online da parte di un docente, ad esempio per essere aiutato ad esercitarsi su specifiche difficoltà linguistiche o per richiedere approfondimenti sull'uso della lingua in determinati contesti; durata max di ogni intervento: 20 minuti, via Skype/similari oppure via chat o mail);
- **test di simulazione online** per la preparazione specifica all'esame di certificazione (batterie di esercizi che riproducono le tipologie di domande e i vincoli di tempo dell'esame);



I contenuti :  
Un dialogo con slideshow

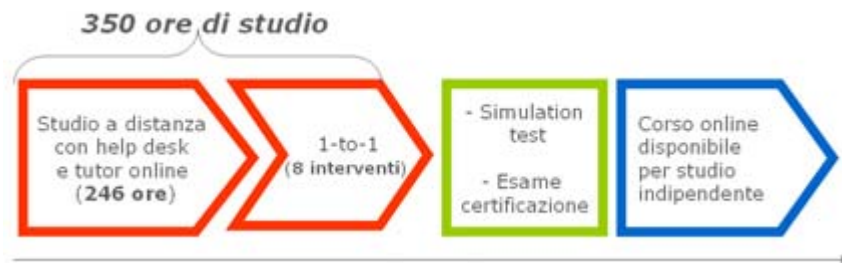


I contenuti :  
Approfondimento culturale



I contenuti :  
Dizionario visuale

- esame di certificazione PLIDA.



Opzione *Ubiquitous*

#### TECNOLOGIA

I contenuti di *Italiano per Cinesi* sono interamente implementati utilizzando la tecnologia Macromedia Flash abbinata a XML. Il corso è stato sviluppato secondo le specifiche **SCORM**, che rendono possibile il **monitoraggio** dei contenuti effettivamente fruiti e dei risultati ottenuti negli esercizi.

#### REQUISITI DI SISTEMA

**Tutte le versioni:** • Windows 95/98/ME/2000/Xp/Vista • Microsoft Internet Explorer 6 o sup. oppure Mozilla Firefox 1.5 o sup.

**Online:** • Connessione ad Internet (modem 56k o sup.)

**WLE:** • Plugin Sun Java Runtime (vers. 1.4.0 o sup.) • Javascript abilitati • Acrobat Reader (vers. 5 o sup.)

**LAN: Server:** • Pentium® 4 o sup. 512Mb Ram o sup. • Windows 2000 Server Web server (ASP, MS Sql Server) • 700 MB liberi su Hard Disk per ogni lingua installata

**LO:** • Plugin Sun Java Runtime (vers. 1.4.0 o sup.) • Javascript abilitati • Acrobat Reader (vers. 5 o sup.)

**Web-CD:** • Javascript abilitati • Acrobat Reader (vers. 5 o sup.) • Lettore Cd-rom 8x



DIDAEL S.r.l. Via Lamarmora, 3 - 20122 Milano  
Azienda certificata UNI EN ISO 9001 - Certificazione Ancis n. 142  
Laboratorio di ricerca autorizzato dal M.I.U.R.  
Web: [www.didael.it](http://www.didael.it) - Numero verde: 800-012776